

IDRO 30 - IDRO 30 CS



I	Installazione, uso e manutenzione	pag. 2
UK	Installation, use and maintenance	pag. 15
F	Installation, usage et maintenance	pag. 28
E	Instalación, uso y mantenimiento	pag. 41
D	Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung	pag. 54
NL	Installatie, gebruik en onderhoud.	pag. 67

Dear Sir / Madam,

Thank you for having chosen IDRO 30.

You are kindly asked to read through this information booklet before using the fireplace in order for you to make use of all its features in total safety.

For further clarification or assistance, please contact the Dealer.

Please note that a qualified dealer **MUST** install the fireplace as is stipulated in the Italian Ministerial Decree No. 37 ex Italian Law No. 46/90.

For installations implemented outside Italy, please refer to the local regulations in the country of use. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused as a result of incorrect installation, incorrect maintenance procedures and improper use.

IMPORTANT WARNINGS:

The thermo fireplace must never function without water in the system.

It can be damaged if it is ignited with no water in the system.

- The thermo fireplace is designed to heat water by means of automatic combustion of wood in the hearth.
- The only hazards that can derive from using the thermo fireplace pertain to non-compliance with the installation regulations, direct contact with live electrical parts (external), contact made with the fire and hot parts or foreign substances being put in the fireplace.
- No flammable products are to be used to clean the smoke channel.
- The hearth must only be cleaned with a vacuum cleaner when COLD.
- The glass can be cleaned when COLD with a suitable product (e.g. GlassKamin) and a cloth. Do not clean when hot.
- The exhaust pipes and the door become very hot when the thermo fireplace is used.
- Do not place anything, which is not heat resistant close to the thermo fireplace.
- NEVER use liquid fuel to ignite the thermo fireplace or to rekindle the embers.
- Do not obstruct the air inlets in the room where the fireplace is installed or the air inlets of the thermo fireplace itself.
- Do not wet the thermo fireplace and do not go near electrical parts with wet hands.
- Do not use reducers on the smoke exhaust pipes.
- The thermo fireplace must be installed in a place which is suitable for fire prevention and equipped with all that is required (power and air inlets/outlets) for it to function properly and safely (refer to the indications given in these technical specifications).

WARNING:

In the list of parts, a code number is given and this must be quoted if a request for spare parts is made.

Declaration of conformity

The undersigned EDILKAMIN S.p.a. with head office headquarters at Via Vincenzo Monti 47 - 20122 Milano - Italy - VAT IT00192220192

Declares under its own responsibility as follows:

The wood Thermo Fireplaces specified below is in accordance with the 89/106/EEC (Construction Products)

THE WOOD THERMO FIREPLACES, trademark EDILKAMIN, called IDRO 30

YEAR OF MANUFACTURE: Ref. Data nameplate

SERIAL NUMBER: Ref. Data nameplate

The compliance with the 89/106/EEC directive is besides determined by the compliance with the European standard:

UNI EN 13229:2006

Also declares as follows:

The wood Thermo Fireplaces IDRO 30 is in compliance with the requirements of the European directives:

2006/95/EEC - Low voltage directive

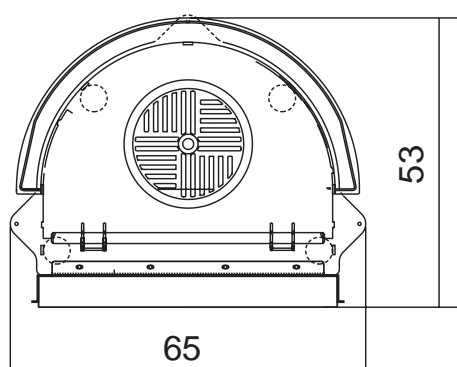
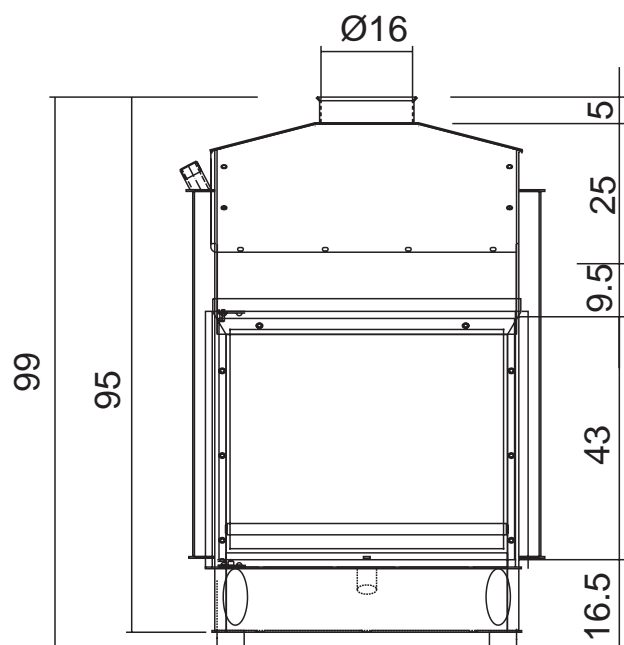
2004/108/EEC - Electromagnetic compatibility directive

EDILKAMIN S.p.a. will decline all responsibility of malfunctioning or damage to the equipment in case of unauthorized substitution, assembly or modifications of any sort on the said equipment on the part of non-EDILKAMIN personnel.

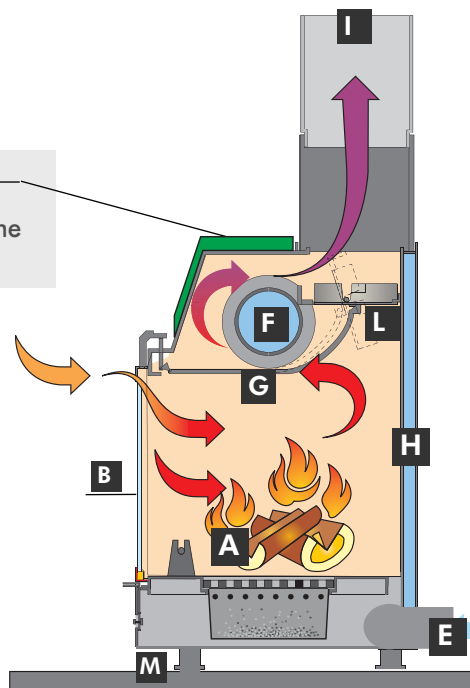
TECHNICAL DATA

Specifications		
Power output	kW	14,2
Water heating output	kW	8,5
Overall efficiency	%	75,1
Efficiency to the water	%	70
Optimal wood consumption	kg/h	4,5
Total weight including the packaging	kg	115
ø female smoke outlet min. height 3 m	cm	16
ø external air inlet	cm	10
Water capacity	litres	30
Maximum operating pressure (open tank)	bar	0,5
Maximum operating pressure (closed tank)	bar	1,5
Heating capacity *	m ³	370
System return	inches	1"
System flow	inches	1"

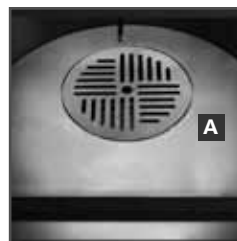
* Insulation in accordance with the Legislative Decree 192/2005
ex Italian Law 10/91 and subsequent amendments



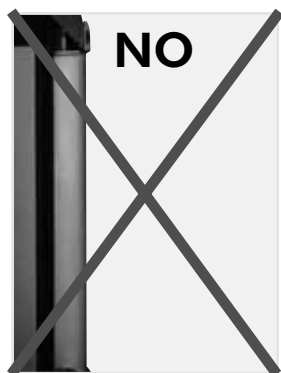
thermal insulation
on the vaulted top
(implemented by the
client)



- A** • hearth and ash grill made of cast iron and ash-pan made of steel.
- B** • flat ceramic glass
- C** • cold handle
- D** • lower water outlet (inlet is above)
- E** • external air inlet Ø 10 cm, wired control
- F** • coil enabled by the thermal relief valve (only in the closed tank version)
- G** • heat exchanger pipe
- H** • 30-litre water capacity
- I** • female smoke outlet Ø 16 cm
- L** • When the door is closed, the damper by-pass automatically diverts the combustion smoke, thus improving the efficiency. When the door is opened, the damper by-pass opens automatically, allowing the smoke to reach the smoke flue directly, preventing it from coming out of the inlet.
- M** • feet (optional)



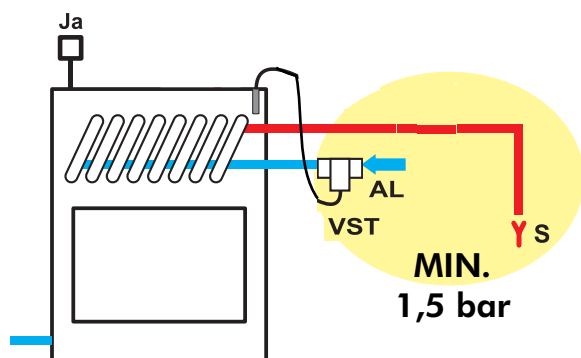
GENERAL SAFETY REGULATIONS



ONLY THERMO FIREPLACES THAT HAVE A THERMAL RELIEF VALVE WHICH ACTUATES THE COIL CAN BE INSTALLED ON CLOSED TANK SYSTEMS

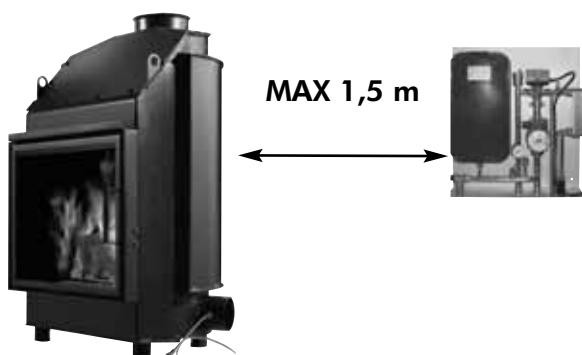
Installations with a closed tank:

- The installer is responsible for the correct installation of the system, which is to be compliant with UNI standards 10683/2005 – 9615/90 – 10412:2
- The entire process must be carried out by qualified personnel in accordance with Italian Law No. 46/90



- The thermal relief valve (supplied by Edilkamin) must be connected to the cooling circuit with a minimum pressure of 1.5 bar.

AL=P= coil power supply, always with a minimum pressure of 1.5 bar



- KITS 5 and 6 must be installed within a MAX distance of 150 cm from the fireplace.



Litres ?

- Another expansion tank must be installed specifically for the thermo fireplace in accordance with the volume of water of the system.

1 Year

- The safety valve and the thermal relief valve must be checked at least once a year by qualified personnel in accordance with Italian Law No. 46/90

- THE THERMO FIREPLACE MUST NEVER FUNCTION WITHOUT WATER IN THE SYSTEM.
- THE THERMO FIREPLACE CAN BE DAMAGED IF IT IS IGNITED WITH NO WATER IN THE SYSTEM.
- The thermo fireplace is designed to heat water by means of wood combustion in the hearth.
- The only hazards that can derive from using the thermo fireplace pertain to non-compliance with the installation instructions, direct contact with live electrical parts (inside), contact made with the fire and hot parts or foreign substances being put in the fireplace.
- For the thermo fireplace to function properly installation must be carried out according to the instructions given in this booklet and the door must only be opened to refill the hearth with wood.
- Never put foreign substances in the hearth or in the tank.
- No flammable products are to be used to clean the smoke outlet channel.
- The glass can be cleaned when COLD with a suitable product (e.g. GlassKamin) and a cloth. Do not clean when hot.
- The exhaust pipes and the door become very hot when the thermo fireplace is used.
- Do not place anything that is not heat resistant close to the thermo fireplace.
- NEVER use liquid fuel to ignite the thermo fireplace or to rekindle the embers.
- Do not obstruct the external air inlets in the room where the fireplace is installed or the air inlets of the thermo fireplace itself.
- Do not wet the thermo fireplace and do not go near the electrical parts of the system with wet hands.
- Do not use reducers on the smoke exhaust pipes.
- The thermo fireplace must be installed in a place that is suitable against fire hazards and equipped with all that is required (power and air inlets/outlets) for it to function properly and safely.

GENERAL SAFETY REGULATIONS

OPEN TANK

- The connections, commissioning and verification of proper operation of the fireplace must be carried out by qualified personnel, who can implement all connections in accordance with the laws in force, particularly with Italian D.M 37 Law No. 46/90, apart from complying with these instructions.
 - The thermo fireplace and the system are filled with water that flows from the water inlet pipe (the diameter must not be less than 18 mm) to the open expansion tank.
 - All the vents of the radiators must be opened during this phase so as to prevent air pockets from forming in the system, which would obstruct the circulation of water.
- NB:**
- The open tank should be placed higher than 3 m from the highest radiator and lower than 15 m from the thermo fireplace outlet.
- In any case, the tank must be high enough to create a greater pressure than that produced by the pump (circulator).
 - **The system must never be filled directly from the water mains** as the pressure may be greater than that stipulated on the data plate of the thermo fireplace.
 - The safety pipe to the expansion tank must allow the water to flow freely, must not have taps and must be insulated properly.
 - The water inlet pipe must not have taps nor curves.
 - The maximum operating pressure must not exceed 1.5 bar
 - The testing pressure is 3 bar.
 - In places that reach very low temperatures, antifreeze liquid must be added to the water in the system.
 - Never ignite the fire in the thermo fireplace (not even as a test) unless the system is filled with water as this could cause irreparable damage.
 - Connect the drains of the thermal relief valve (TRV) and the safety valve (SV) (diagrams are found on the following pages).
 - The flow test of the system must be carried out with the expansion tank open.
 - It is recommended to install a 6 bar safety valve on the hot sanitary water circuit so as to drain any excessive increase in the volume of the water in the heat exchanger.
 - Place all the components of the system (circulator, heat exchanger, valves, etc.) in easily accessible points for routine and special maintenance procedures.
 - It is recommended to prepare thermal insulation on the vaulted top part of the boiler.

WATER TREATMENT

- If need be, antifreeze, descaling and anticorrosive solutions are to be added to the water. A softener must be used if the hardness of the water used to refill and top-up the system exceeds 35°F (French degrees).
Please refer to UNI 8065-1989 standard (water treatment in domestic heating systems).

CLOSED TANK additional regulations to those specified above

- Be careful not to exceed 1.5 bar when filling the system.
- All the vents of the radiators must be opened during this phase so as to **prevent air pockets** from forming in the system, which would obstruct the circulation of water.
- Only if a thermal relief valve actuates the coil can the fireplace be installed on a CLOSED TANK system.
- Consider the necessity of installing another CLOSED TANK.
- Make sure the drain is connected to the coil and the power supply is at least 1.5 bar.
- The upstream pressure of the cooling circuit must be at least 1.5 bar (UNI 10412/2 point 6.2).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Important advice regarding the installation

Other than that described in this documentation, you are also asked to note the following UNI standards:

- **No. 10683/2005** - firewood heat generators: installation requirements

- **No. 9615/90** - calculating the internal dimensions of fireplaces

- **No. 10412:2** - hot water heating systems. Specific safety requirements for systems provided with residential solid fuel burning appliances and combined boiler, not exceeding a total nominal heat input of 35 kW.

Particularly:

- **Before carrying out any** assembly it is important to verify compatibility of the appliance, as stipulated in UNI 10683/2005 standard, paragraphs 4.1 / 4.1.1 / 4.1.2.

- **When assembly is completed**, the installer must implement "start-up operations" and issue documentation as required by UNI 10683/2005 standard in paragraphs 4.6 and 5, respectively.

- **The connections, commissioning and verification of proper operation of the fireplace** must be carried out by qualified personnel, who can implement the electrical and plumbing connections as required by UNI standards 10683/2005, paragraph 4.5 and 10412:2, apart from complying with these assembly instructions.

- Verification must be carried out with the fireplace on and after having been on for a couple of hours, before covering the fireplace, so that you can intervene if need be. After which, the finishing operations such as:

- setting-up the fireplace mantel
 - mounting the fireplace covering
 - pilasters, painting, etc.
- are carried out, once the tests are completed successfully.

Consequently, Edilkamin does not accept responsibility for expenses deriving from demolition as well as construction even if either occurs as a result, after having replaced any damaged parts of the fireplace.

External air inlet

An external connection with a 10 cm diameter crosssection throughout (refer to the technical table) is absolutely necessary for the thermo fireplace to function properly and is therefore imperative for this to be implemented.

This connection must link the air adjustment mechanism (E), already mounted on the left side of the Thermo fireplace, directly with outside.

This can be made of a flexible aluminium pipe.

Ensure that the points where there may be dispersion of air are sealed well.

The air adjustment mechanism (E) can be removed and mounted on the right side of the thermo fireplace.

It is recommended to place a protection grille on the outer part of the air inlet channel, however, ensure that this does not reduce the cross-section.

For distances longer than 3 m or with bends, increase the given cross-section by a minimum of 10% to a maximum of 20%.

The intake of external air must enter at floor level (it cannot enter from above).

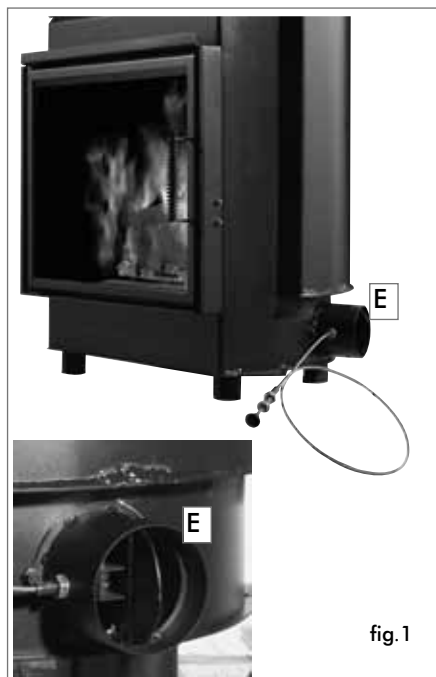


fig.1

Chimney flues and chimneypot

The thermo fireplace smoke outlet has a circular crosssection so that stainless steel pipes can be used.

If the chimney flue inlet is not vertically above the thermo fireplace, the connection from the fireplace to the flue must not have a narrowing section or inclinations greater than 45° (fig.A 1 2 3).

If the chimney flue is not brand new or too big, it is recommended to fit in stainless tubes of an appropriate diameter and with suitable insulation.

If the chimney flue is installed outside, it is recommended to use an insulated, double walled, stainless steel flue.

The characteristics of the construction must be suitable to withstand a smoke temperature of at least 450° C, with particular reference to the mechanical resistance, insulation and the gas tight sealing.

The junction of the steel flue inlet and the smoke outlet of the fireplace must be sealed with high temperature mastic.

The fundamental characteristics of the chimneypot are:

- an internal cross-section at the base, which is the same as that of the chimney flue.
- an outlet cross-section which is no smaller than twice that of the chimney flue.
- its position must be high enough to catch the wind and avoid downdraft areas in turbulent wind.

In addition to that mentioned above, please consider the indications stipulated in UNI 10683/2005 standard, paragraph 4.2: "connection to the smoke outlet system" and its subsections.

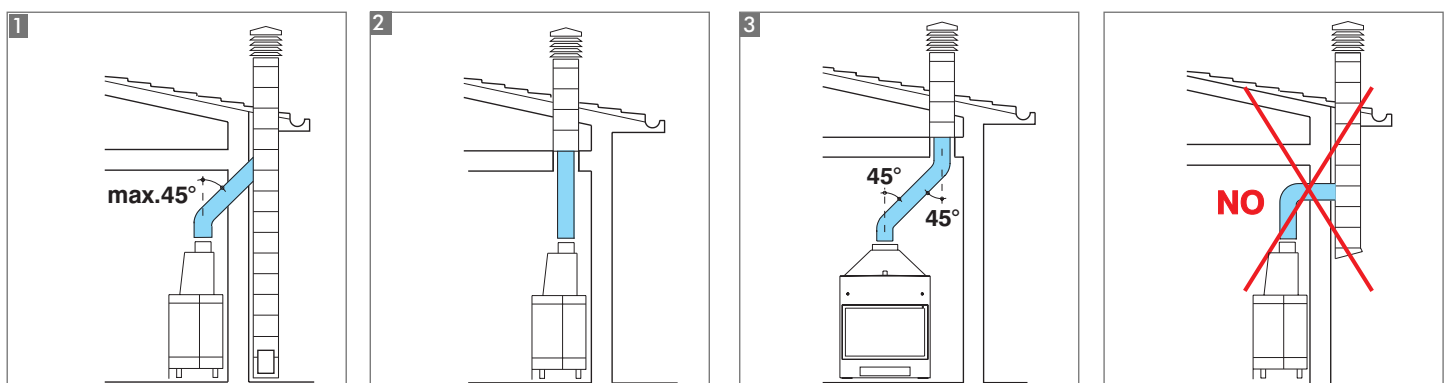


fig.A 19

INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

Transporting the fireplace

In order to facilitate transportation, the fireplace can be made lighter by removing the following:

- the base of the hearth and the ash grill made of cast iron and the ash-pan.
- the door.

Fireplace

To decide upon the exact positioning of the fireplace, it is important to verify which covering will be applied.

The positioning is implemented according to the model chosen (refer to the installation instructions found inside the packaging of each fireplace covering).

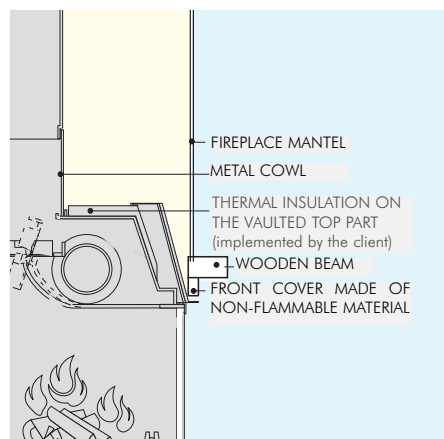
Always ensure the thermo fireplace is level during the installation process.

- Drill a hole into the wall or the flooring for the external air intake and connect the air adjustment mechanism to the hole as described in the chapter called "external air inlet".

- Use a stainless steel flue to connect the fireplace to the chimney flue, adhering with the diameters indicated in the specifications table and the guidelines given in the chapter called "chimney flues".

- Verify that all moving parts function properly before setting the thermo fireplace covering in place.

- This system must be tested and ignited for the first time before the covering is set in place.



Installation of the fireplace covering, fireplace mantel and ventilation outlets (Fig. F)

The base of the fireplace covering must allow the internal air to be recycled. Failing to do so, the fireplace will not function properly with possible smoke backflow.

Therefore, suitable slots or apertures must be made for the air to pass through.

Parts of the fireplace covering that are made of marble, stone and bricks must be mounted with a small gap between them and the fireplace so as to prevent possible breakage due to expansion and excessive overheating.

Wooden parts must be protected by fire resistant panels and no part must touch the thermo fireplace,

on the contrary, there must be an appropriate distance of at least 1 cm to allow the air to flow, preventing heat accumulation.

The fireplace mantel can be made of fireproof plasterboard panels or gypsum board.

Air should be allowed to flow inside the fireplace mantel (through the gap between the door and the beam). Through convective motion, the air will flow out from the grille installed at the top, resulting in heat recovery and preventing excessive overheating.

The fireplace mantel must have appropriate openings to carry out maintenance on the fittings.

In addition to that mentioned above, please consider the indications stipulated in the UNI 10683/2005 standard, paragraphs 4.4 and 4.7: "insulation, finishing, fireplace covering and safety recommendations".

Insulating mats must be applied when using an installation KIT so as to protect it from the heat radiation emitted by the fireplace.

Important advice when using the fireplace

- It is important to ensure that there is water in the thermo fireplace and the system before igniting the fireplace. It is recommended to connect the inlet and outlet pipes as shown in the diagrams.

- The maximum operating pressure must not exceed 1.5 bar

- The Company is responsible for the proper functioning of the product only if this is handled in accordance with the documentation supplied with the product itself.

- First ignition (or re-igniting): remove any ash residue from the hearth.

Practical advice

- It is recommended to keep the radiators closed in the room where the thermo fireplace is installed since the heat radiated from the opening of the fireplace itself is enough.

- An incomplete combustion process causes excessive fouling on the heat exchanger pipe. To prevent this you must:

- burn dry wood.

- ensure the hearth contains a bed of embers and burning carbon before adding more wood.

- place larger logs together with smaller ones.

Igniting the fireplace

- Ensure that at least one radiator is always open.

- Actuate the switches of the electronic regulator.

- Place a pile of medium-thin dry wood in the thermo fireplace and ignite the fire.

- Wait a few minutes until it reaches sufficient combustion.

- Close the door

- Adjust the combustion setting via the damper control at the front.

- Set the thermostat on the electronic regulator (*) at a temperature between 50 and 70° C.

- The 3-way valve (*) diverts the water flow directly to the thermo fireplace; when the set temperature is reached, the 3-way valve (*) diverts the flow to the system.

- When the door is closed, the damper by-pass automatically diverts the combustion smoke, thus improving the efficiency.

- When the door is opened, the damper by-pass opens automatically, allowing the smoke to reach the smoke flue directly, preventing it from coming out of the inlet.

(*) these components of the system are to be provided by the installer.

During the combustion process

If the water temperature exceeds 90° C because of too much wood being placed in the hearth, the thermal relief valve will be activated and the acoustic signal heard.

In this case you must proceed as follows:

- Wait until the temperature is lower than 80° C; check the warning lights on the electronic regulator.

- The hot water tap can be opened to speed up the cooling process if the thermo fireplace is equipped with hot sanitary water.

Adjusting the air

- The damper control found on the external air inlet (refer to Fig. 1 on pg. 6), regulates the amount of primary air that is necessary for the combustion process. Pushing the knob will close the external air inlet and pulling the knob will open it.

Maintenance

Cleaning the hearth

- Fouling that tends to accumulate on the internal walls of the thermo fireplace decreases the efficiency of heat transfer.

- It is therefore necessary to clean the fireplace regularly, by bringing the water temperature to 80 / 85° C to soften the fouling and then remove this with a steel spatula.

Cleaning and replacing the glass

- Use an appropriate spray for ceramic glass to clean the glass.

- The glass must be cleaned when cold.

- If the glass must be replaced, remove the self-tapping screws and fibreglass gasket before removing the glass holder profiles.

- Ensure the gasket is inserted in place before setting the glass back in place.

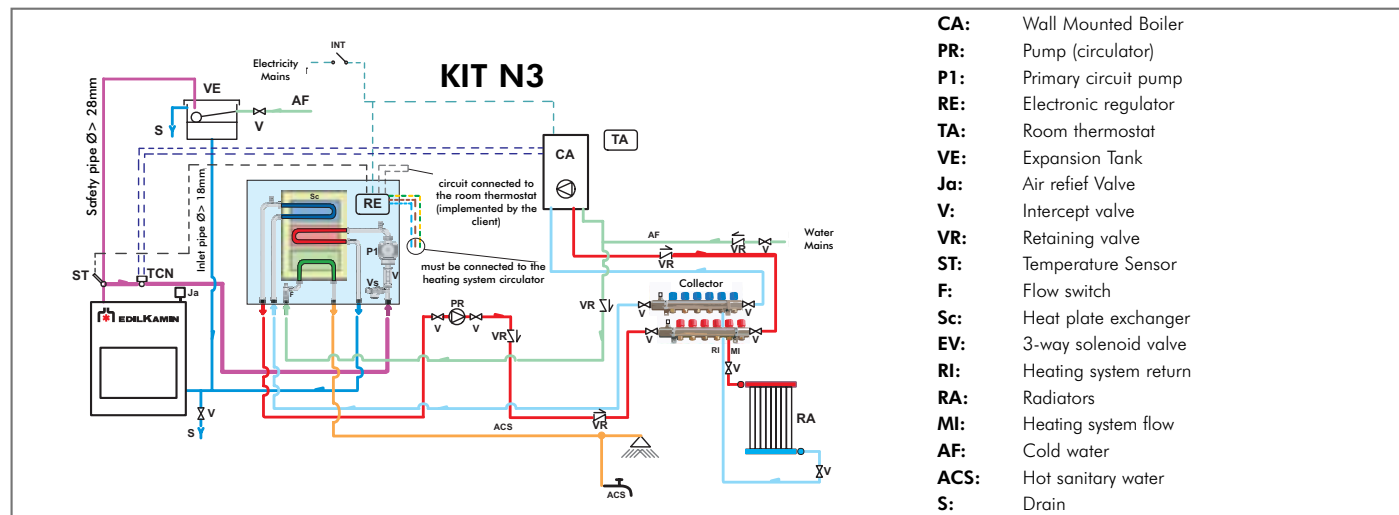
*** optional components**

SYSTEM FOR AN OPEN TANK INSTALLATION

AN EXAMPLE OF A HYDRAULIC SYSTEM FOR A THERMO FIREPLACE WITH HOT SANITARY WATER PRODUCTION AND A WALL MOUNTED BOILER

USING **KIT N3**

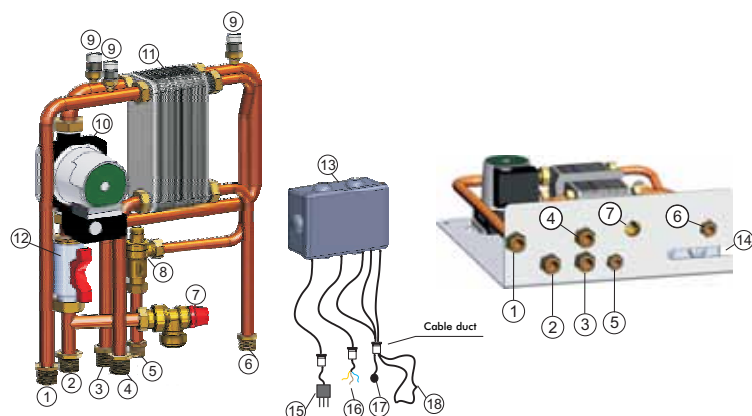
ENGLISH



Kit N3 is designed to facilitate the work carried out by the installers. In fact, it consists of all the necessary components for the product to be properly installed.

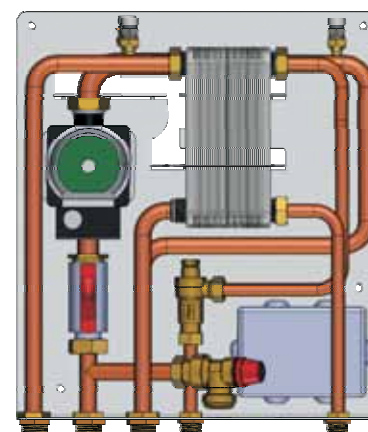
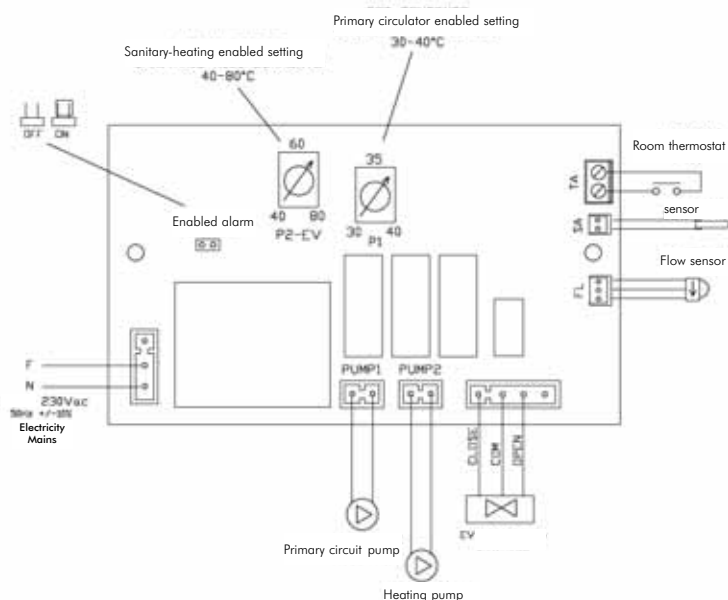
NB: insulating mats must be applied so that the components of the kit are well-protected from the heat radiation emitted by the fireplace.

Components KIT N3



- 1 Heating system return G 3/4"
- 2 EDILKAMIN generator flow G 3/4"
- 3 EDILKAMIN generator return G 3/4"
- 4 Heating system flow G 3/4"
- 5 Cold sanitary water inlet G 1/2"
- 6 Hot water return to the sanitary system G 1/2"
- 7 Safety valve - temperature and pressure (90 °C - 3bar)
- 8 Flow Switch
- 9 Air relief valve G 3/8"
- 10 EDILKAMIN generator circuit circulator
- 11 3-way heat exchanger
- 12 Intercept valve G 1"
- 13 Electronic regulator with wiring
- 14 Appropriate aperture for the cable duct to pass through
- 15 Power cable
- 16 Cables for the heating system circulator (phase, neutral, earth)
- 17 Temperature sensor
- 18 Room thermostat circuit

Electrical Connections

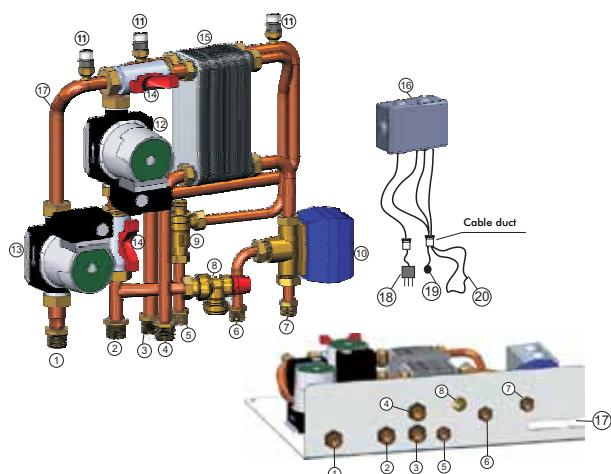


KIT N3

code 627690

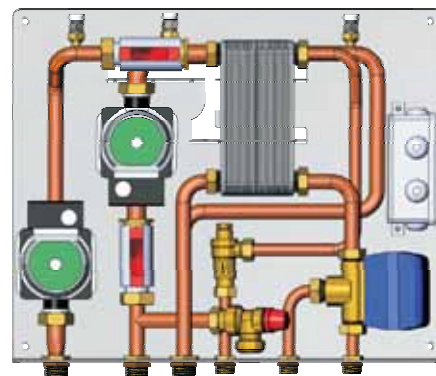
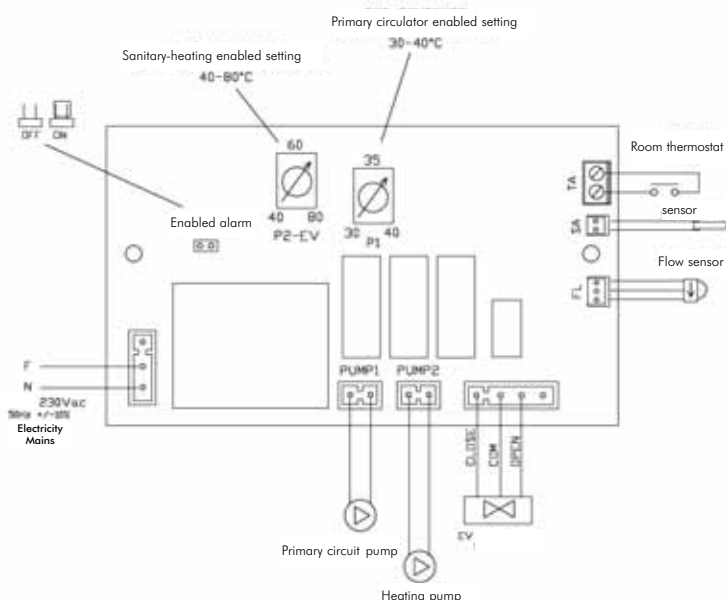
AN EXAMPLE OF A HYDRAULIC SYSTEM FOR A THERMO FIREPLACE WITH HOT SANITARY WATER PRODUCTION AND A WALL MOUNTED BOILER

NB: insulating mats must be applied so that the components of the kit are well-protected from the heat radiation emitted by the fireplace.

Components KIT N3 BIS

- 1 Heating system return G 3/4"
- 2 EDILKAMIN generator flow G 3/4"
- 3 EDILKAMIN generator return G 3/4"
- 4 Heating system flow G 3/4"
- 5 Cold sanitary water inlet G 1/2"
- 6 Hot water return to the sanitary system G 1/2"
- 7 Sanitary hot water inlet to the gas boiler G 1/2"
- 8 Safety valve - temperature and pressure (90 °C - 3bar)
- 9 Flow Switch
- 10 3-way deviation solenoid valve
- 11 Air relief valve G 3/8"
- 12 EDILKAMIN generator circuit circulator
- 13 Heating system circuit circulator
- 14 Intercept valve G 1"
- 15 3-way heat exchanger
- 16 Electronic regulator with wiring
- 17 Appropriate aperture for the cable duct to pass through
- 18 Power cable
- 19 Temperature sensor
- 20 Room thermostat circuit

Electrical Connections

**KIT N3 BIS**

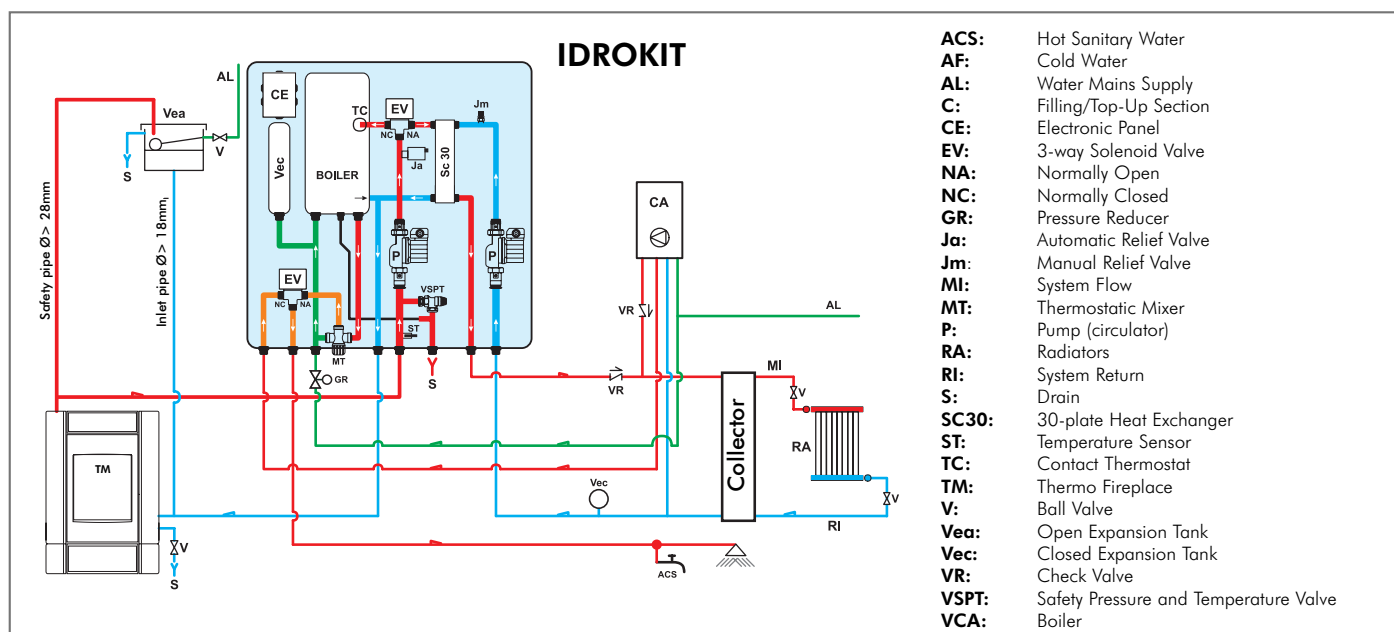
code 627860

SYSTEM FOR AN OPEN/CLOSED TANK INSTALLATION

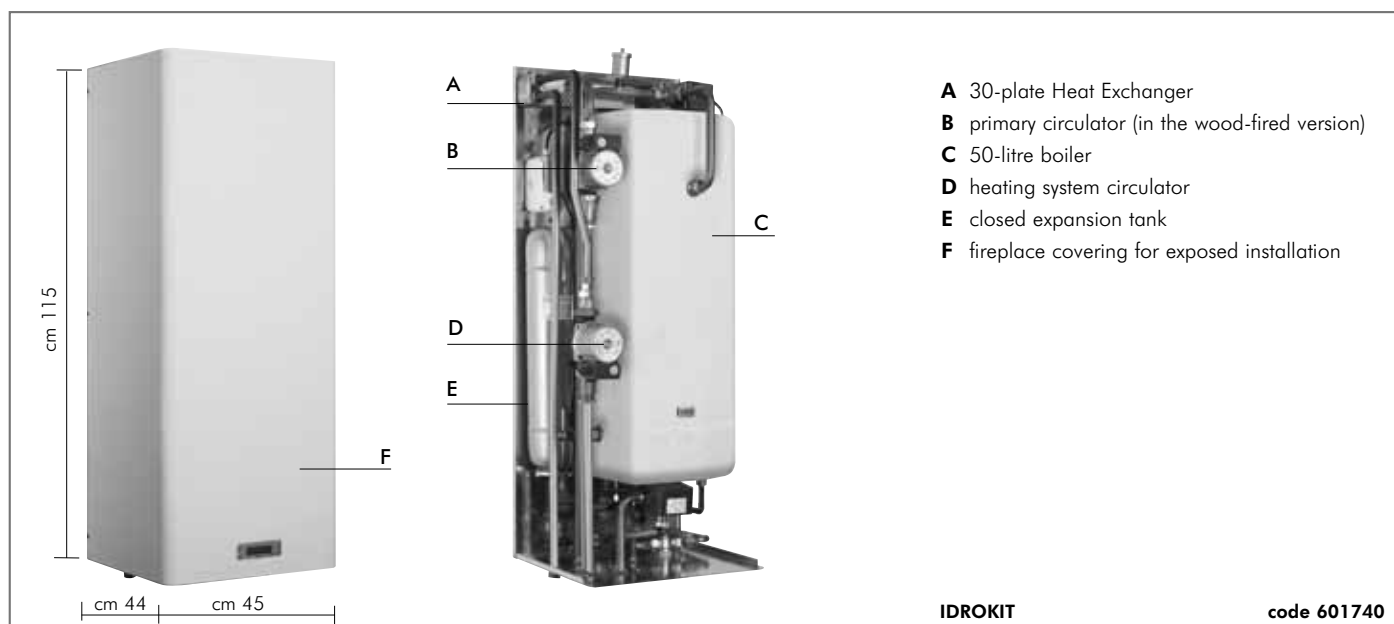
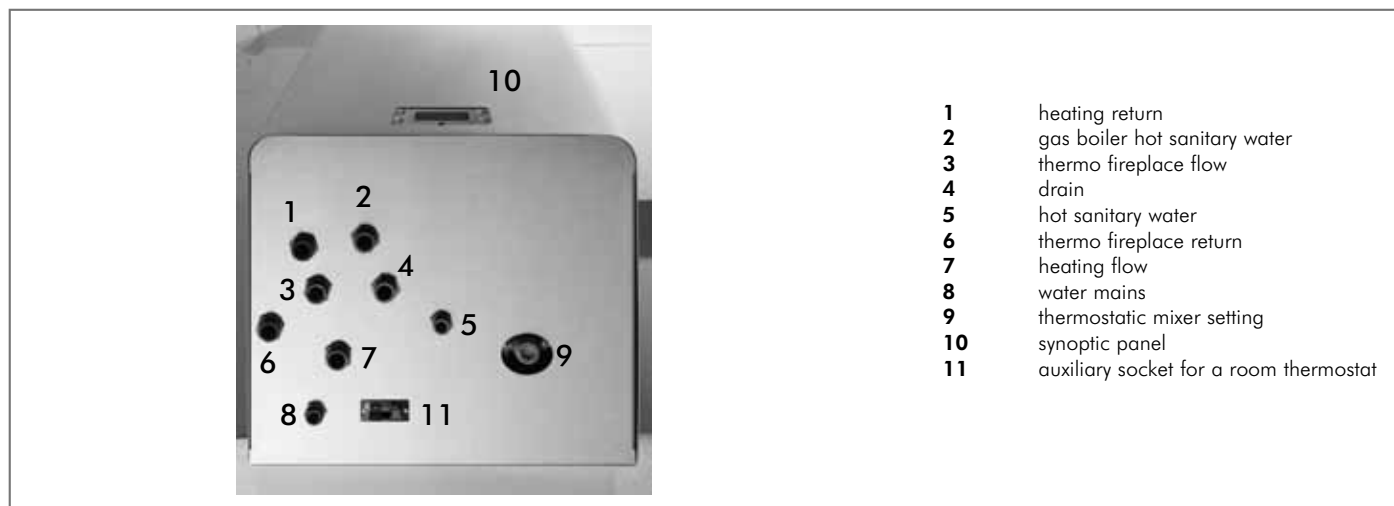
AN EXAMPLE OF A HYDRAULIC SYSTEM FOR A THERMO FIREPLACE THAT PRODUCES AND STORES HOT SANITARY WATER AND HAS A WALL MOUNTED BOILER

USING **IDROKIT**

ENGLISH



IDROKIT is designed to facilitate the work carried out by the installers. In fact, it consists of all the necessary components for the product to be properly installed.

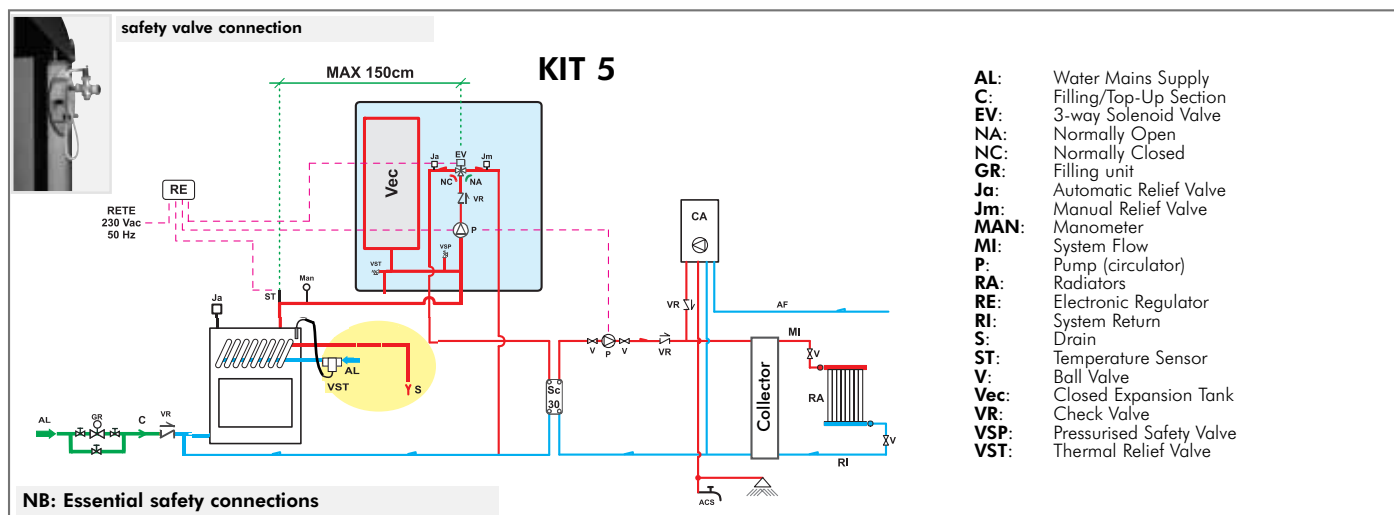


SYSTEM FOR A CLOSED TANK INSTALLATION

AN EXAMPLE OF A HYDRAULIC SYSTEM FOR A THERMO FIREPLACE - ONLY HEATING

USING **KIT 5**

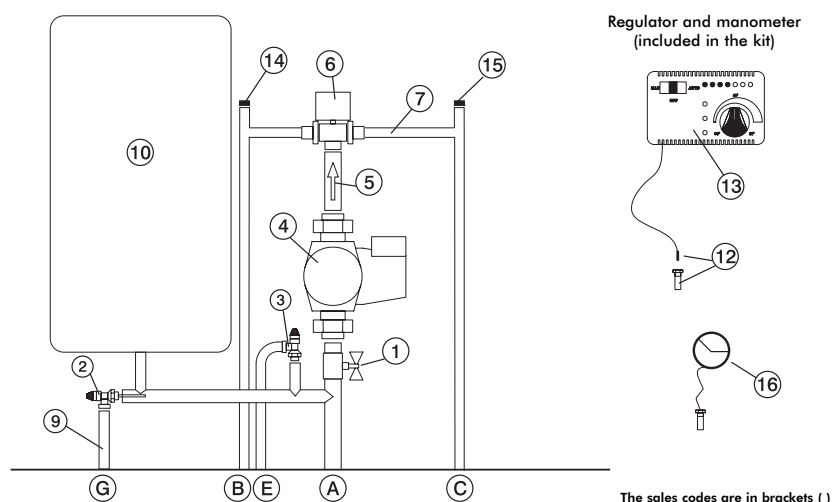
ENGLISH



KIT 5 is designed to facilitate the work carried out by the installers. In fact, it consists of all the necessary components for the product to be properly installed.

NB: insulating mats must be applied so that the components of the kit are well protected from the heat radiation emitted by the fireplace.

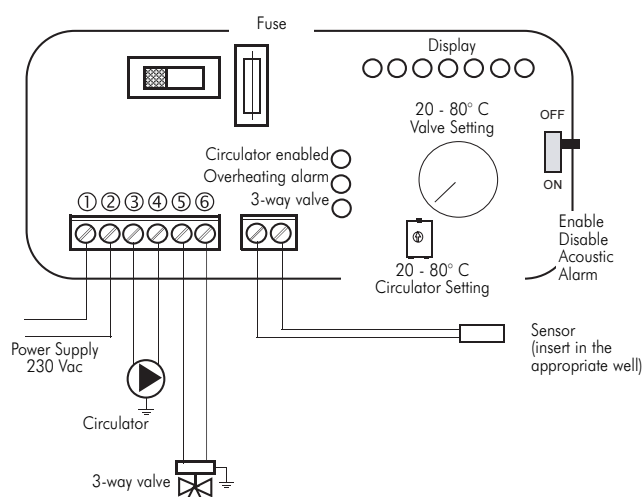
Components KIT 5



- 1" Ball Valve
- Thermal Relief Valve (72940)
- Pressure Relief Valve (284220)
- Circulator (219660)
- Fittings with 1" Check Valve (284180)
- 3/4" Male 3-way Solenoid Valve (283690)
- Fittings
- Temperature Relief Valve Nozzle
- Closed Expansion Tank (283680)
- 1/2" Thermometer Well + Sensor (175960)
- Electronic Regulator (220780)
- 3/8" Automatic Relief Valve (284150)
- 1/4" Manual Relief Valve (284170)
- Manometer (269590)

- A Fireplace Flow
- B System return
- C Fireplace Return
- E Pressure Relief Valve
- G Temperature Relief Valve

Electrical Connections



SELECTOR FUNCTIONS

- Selector: **OFF** Everything is switched off
- Selector: **MAN** Driven Circulator Valve is set
- Selector: **AUTO** Circulator is set Valve is set
- Alarm** selection No acoustic signal in the OFF position



KIT 5

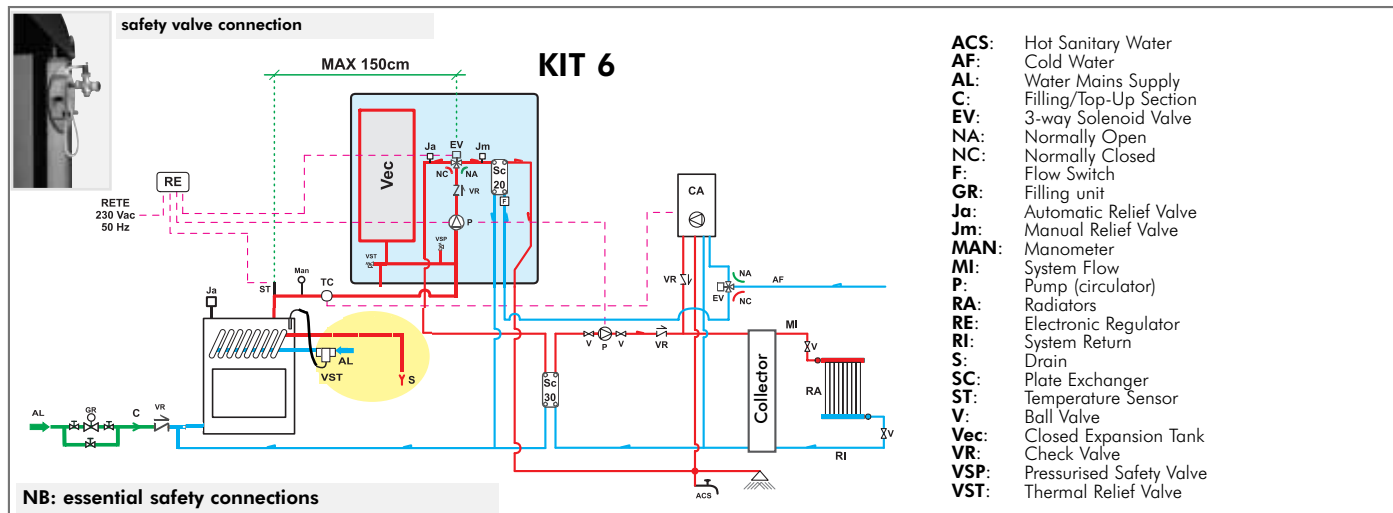
code 280590

SYSTEM FOR A CLOSED TANK INSTALLATION

AN EXAMPLE OF A HYDRAULIC SYSTEM FOR A THERMO FIREPLACE WITH HOT SANITARY WATER PRODUCTION

USING **KIT 6**

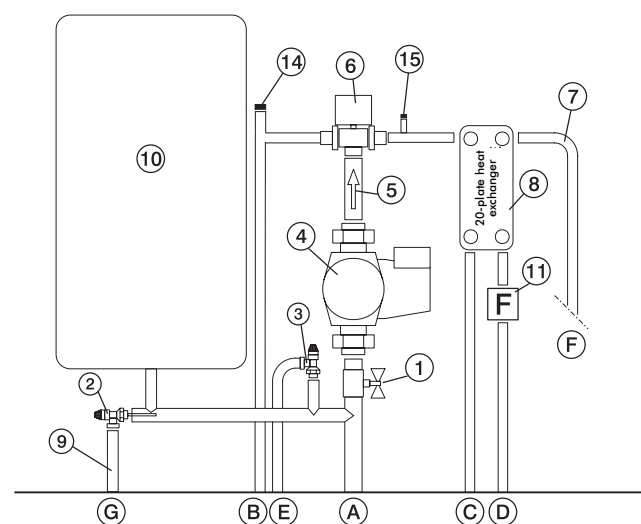
ENGLISH



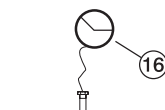
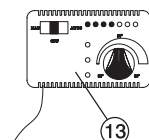
Kit 6 is designed to facilitate the work carried out by the installers. In fact, it consists of all the necessary components for the product to be properly installed.

NB: insulating mats must be applied so that the components of the kit are well protected from the heat radiation emitted by the fireplace.

Componenti KIT 6



Regulator and manometer (included in the kit)

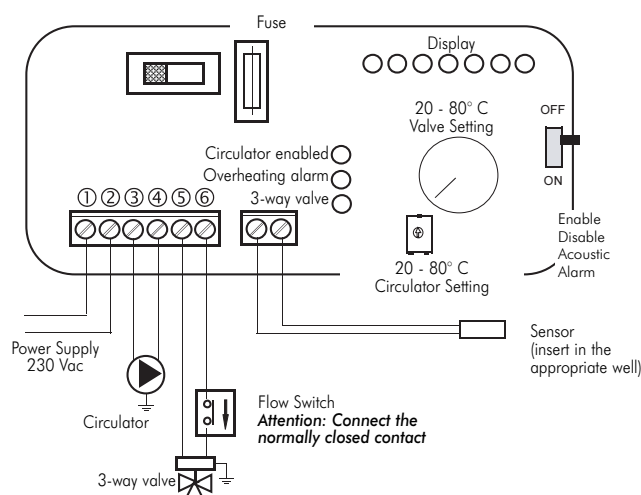


The sales codes are in brackets ()

- 1" Ball Valve
- Thermal Relief Valve (72940)
- Pressure Relief Valve (284220)
- Circulator (219660)
- Fittings with 1" Check Valve (284180)
- 3/4" Male 3-way Solenoid Valve (283690)
- Fittings
- 20-plate Heat Exchanger for hot sanitary water production (284300)
- Temperature Relief Valve Nozzle
- Closed Expansion Tank (283680)
- Flow Switch (220830)
- 1/2" Thermometer Well + Sensor (175960)
- Electronic Regulator (220780)
- 3/8" Automatic Relief Valve (284150)
- 1/4" Manual Relief Valve (284170)
- Manometer (269590)

- A Fireplace Return
- B System Return
- C Fireplace Return
- D Cold Sanitary Water
- E Pressure Relief Valve
- F Hot Sanitary Water
- G Temperature Relief Valve

Electrical Connections



SELECTOR FUNCTIONS

- Selector: **OFF** Everything is switched off
- Selector: **MAN** Driven Circulator Valve is set
- Selector: **AUTO** Circulator is set Valve is set
- Alarm selection No acoustic signal in the OFF position



KIT 6

code 280600

ELECTRONIC REGULATOR

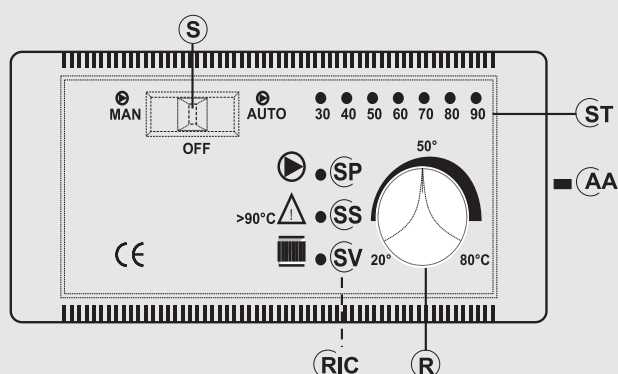
electronic regulator

IMPORTANT ADVICE REGARDING THE INSTALLATION

The connections, commissioning and verification of proper operation of the fireplace must be carried out by qualified personnel, who can implement all connections in accordance with the laws in force, particularly with Italian Law No. 46/90, apart from complying with these instructions.

Compliance with regulations regarding the earth connection is fundamental for the safety of people.

It is obligatory to install a differential circuit breaker switch before the device and the entire electrical circuit of the thermo fireplace. It is also obligatory to connect the pump, valve and metal parts of the thermo fireplace to an earthing system.



LEGEND

- AA** acoustic alarm switch
- R** way valve opening setting (KITS 5-6)
- RIC** internal pump setting
- S** MAN-OFF-AUTO selector
- SP** pump light
- SS** overheating light
- ST** temperature scale
- SV** 3-way valves light (KITS 5-6)

fig. M

The electric control regulator allows you to monitor the operating conditions and is equipped with:

- MAN-OFF-AUTO selector (**S**)
- temperature scale (**ST**)
- acoustic alarm (**AA**)
- internal pump setting (**RIC**)
- overheating pump (**SS**)
- pump light (**SP**)

Operation

- Control device:

- Thermometer

- Protection device

(acoustic alarm system):

- Acoustic alarm (**AA**)
- Overheating alarm (**SS**)

This system intervenes when the water temperature exceeds 90° C and warns the user to stop adding fuel.

The acoustic alarm can be disabled from the switch (**AA**).

However, the alarm remains enabled by means of the overheating light (**SS**).

To restore the initial settings, the switch (**AA**) must be enabled after the water temperature in the thermo fireplace has cooled down.

- Power supply device

(circulation system):

- MAN-OFF-AUTO selector (**S**)
- Pump light (**SP**)

The pump remains on when in manual mode and off when in **OFF** mode. When in **AUTO** mode, the pump is activated by the system when the desired temperature is reached, by means of the internal setting (**RIC**), which ranges from 20 to 80° C (this is pre-set at 20° C).

- Operation device (setting system):

- 3-way valve opening setting (**R**)
- 3-way valve operating light (**SV**)

When the fluid reaches the temperature set through the regulator, the 3-way valve diverts the fluid to the radiators and the operating light (**SV**) goes on.

When the temperature of the fluid drops below the set value, the system opens the electrical circuit and the 3-way valve bypasses the fluid directly to the thermo fireplace.

Attention:

During normal operation check that the warning lights (**SV**) and (**SP**) are lit.

Positioning

The electronic regulator must be installed close to the thermo fireplace.

The sensor of the operation, protection and control devices must be placed directly on the thermo fireplace or at most on the flow pipe, no more than 5 cm away from the thermo fireplace and in any case before any intercepting device.

The sensor must be immersed in the well.

Installation

Follow this procedure to install the electronic regulator correctly: loosen the fastening screw, remove the cover and fasten it in place against the wall with the dowels supplied.

Then make the connections, paying utmost attention to the wiring diagram and pass the wires through ducts that are in conformity with the regulations in force. Put the cover back in place and tighten the screw.

The power supply must be disconnected from the mains and the AUTO-OFF-MAN selector (S**) must be in the OFF position when all these operations are carried out.**

Connect the brown wire (phase) and blue wire (neutral) of the 3-way Valve, respectively, to terminals 5 and 6 of the regulator.

Connect the yellow/green wire to the earth.

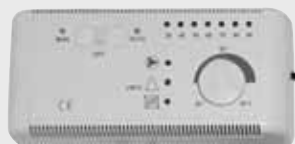
Follow the assembly instructions contained in the package to connect the regulator to the system properly.

Technical Data		
Power Supply (+15 – 10%)	Vac	230
Degree of protection	IP	40
Min/Max Room Temperature	°C	0 to +50
Sensor range	m	1,2
Thermometer	°C	30 to 90
Maximum contact rating of the circulator	W	400
Maximum contact rating of the 3-way valve	W	250
Fast blow fuse	mA	315

ELECTRONIC REGULATOR (Optional)

This lets you monitor the operating conditions and is equipped with:

- MAN-OFF-AUTO selector
- temperature scale
- acoustic alarm
- 3-way valve opening setting
- internal pump setting
- pump light
- 3-way valve light
- overheating light



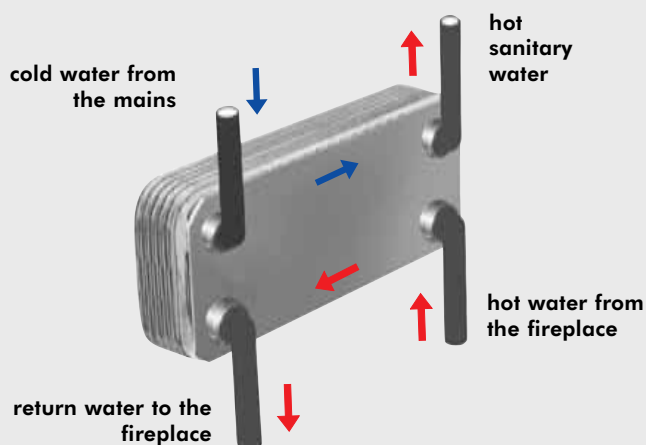
Electronic Regulator
(220780)

HEAT EXCHANGER FOR SANITARY WATER (Optional)

This is a very simple and inexpensive device with guaranteed performance that produces 13-14 litres of hot water per minute.

It is easily installed on the flow pipe to the radiators, in the most suitable position according to the layout of the system.

Alternatively, it can be purchased as part of installation **KITS 6** offered by Edilkamin. This has the great advantage of being removed for maintenance or replacement without affecting the thermo fireplace.



The electronic regulator and the plate exchanger are included in the installation **KITS** (supplied as optional extras)



Valves Kit (421600) consisting of:
automatic air relief valve,
1.5 bar safety valve,
90 ° C thermal relief valve



1 " 3-way valve (143330) to set the
water flow to the
system



Electronic Regulator (220780)



Flow Switch (220830)



Circulator
UPS 25-50 code 219660
UPS 25-60 code 238270



20-plate Heat Exchanger for sanitary water (262570)
30-plate Heat Exchanger for sanitary water (216620)



Exchanger 3-way
code 627780

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions d'avoir choisi IDRO 30.

Avant de l'utiliser, nous vous prions de lire attentivement cette fiche afin de pouvoir profiter en toute sécurité de toutes ses caractéristiques.

Pour toute information complémentaire ou en cas de besoin, contactez votre revendeur de zone.

Nous vous rappelons que l'installation DOIT absolument être effectuée par un technicien agréé D.M.37 ex L. 46/90.

Pour les installations à l'étranger, référez-vous aux normes spécifiques nationales.

Toute installation incorrecte, maintenances non effectuées dans les règles, une utilisation impropre du produit libère l'entreprise productrice de tout dommage éventuel en dérivant.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:

La thermocheminée ne doit jamais fonctionner sans eau dans l'installation.

Un éventuel allumage "à sec" pourrait l'endommager.

- La thermocheminée est conçue pour chauffer l'eau à travers une combustion automatique du bois dans le foyer.
 - Les seuls risques dérivant de l'utilisation de la thermocheminée sont liés au non-respect des normes d'installation, à un contact direct avec des parties électriques sous tension (externes), à un contact avec le feu et les parties chaudes ou à l'introduction de substances étrangères.
 - Pour le nettoyage du conduit des fumées, aucun produit inflammable ne doit être utilisé.
 - Les parties du foyer ne doivent être aspirées qu'À FROID avec un aspirateur.
 - La vitre peut être nettoyée à FROID avec un produit prévu à cet effet (ex. GlassKamin) et un chiffon. Ne pas nettoyer à chaud.
 - Pendant le fonctionnement de la thermocheminée, les tuyaux d'évacuation et la porte atteignent des températures élevées.
 - Ne pas déposer d'objets ne résistant pas à la chaleur près de la thermocheminée.
 - Ne JAMAIS utiliser de combustibles liquides pour allumer le thermopoêle ou relancer la braise.
 - Ne pas boucher les ouvertures d'aération dans la pièce d'installation, ni les entrées d'air sur la thermocheminée.
 - Ne pas mouiller la thermocheminée, ne pas s'approcher des parties électriques avec les mains mouillées.
 - Ne pas insérer de réductions sur les tuyaux d'évacuation des fumées.
 - La thermocheminée doit être installée dans des locaux adaptés à la lutte contre les incendies et desservis avec tous les services (alimentation et évacuations)
- dont l'appareil a besoin pour un fonctionnement correct et en toute sécurité (voir les indications de cette fiche technique).

AVERTISSEMENT:

Dans la liste des parties, le numéro du code à citer est indiqué en cas de demande de pièces de rechange.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société EDILKAMIN S.p.a. ayant son siège légal à Via Vincenzo Monti 47 – 20122 Milan – Numéro Fiscal/Numéro de TVA 00192220192

Déclare sous sa propre responsabilité:

Que le foyer chaudières à bois décrit ci-dessous est conforme à la Directive 89/106/CEE (Produits de Construction)

FOYERS CHAUDIÈRES À BOIS, avec marque commercial EDILKAMIN, dénommé IDRO 30

N° de SÉRIE: Réf. Plaques des caractéristiques

ANNÉE DE FABRICATION: Réf. Plaques des caractéristiques

la conformité aux critères de la directive 89/106/CEE est en outre déterminée pour la conformité à la norme européenne:

UNI EN 13229:2006

La société déclare également:

que le foyer chaudières à bois IDRO 30 est conforme aux critères des directives européennes:

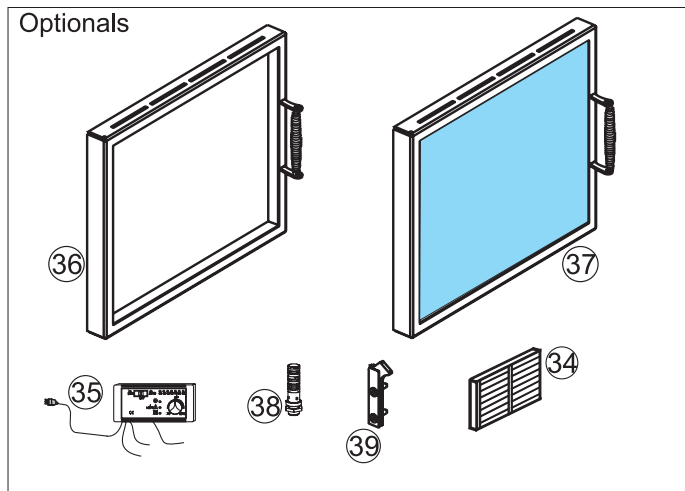
2006/95/CEE - Directive Basse Tension

2004/108/CEE - Directive Compatibilité Électromagnétique

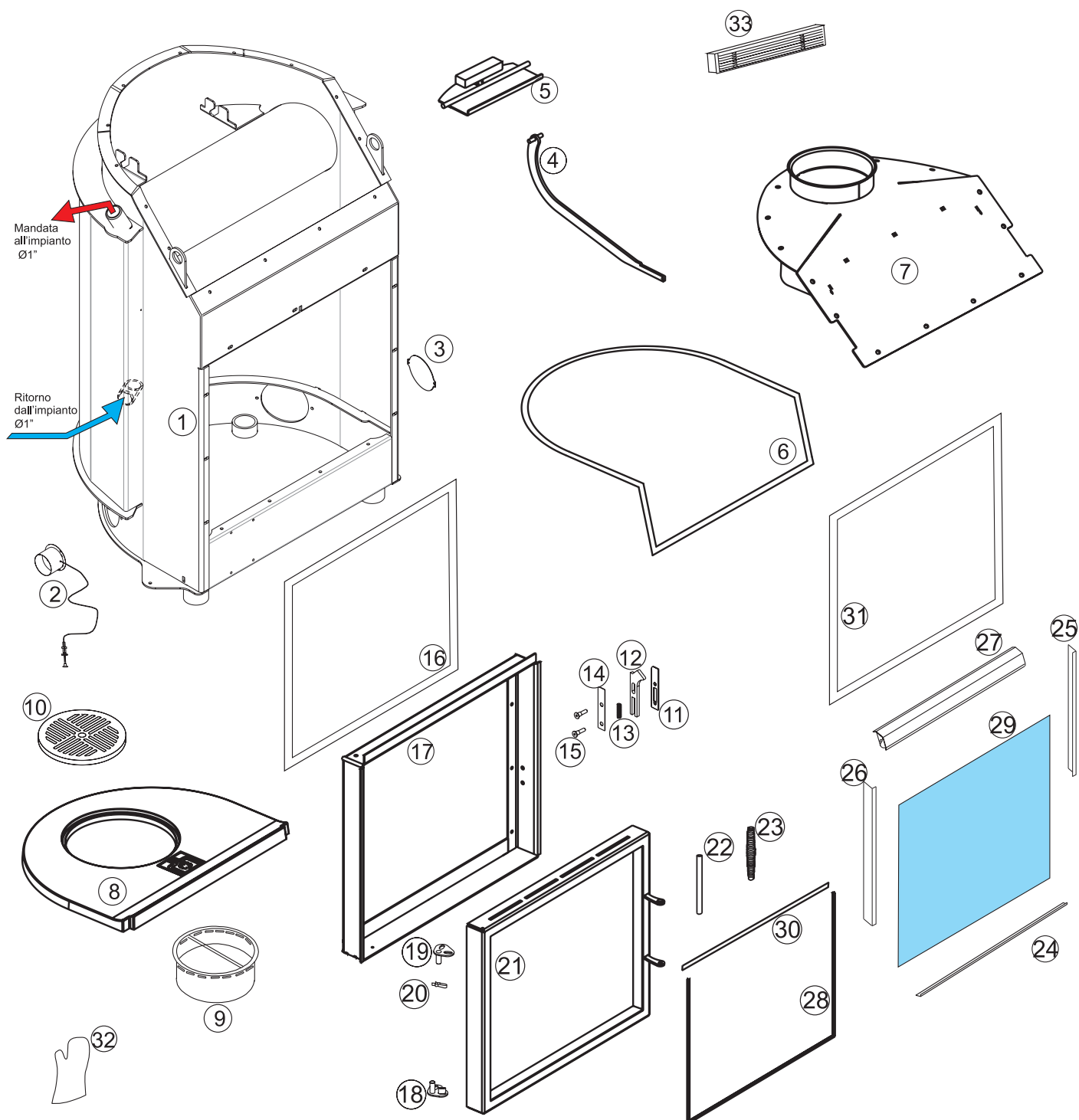
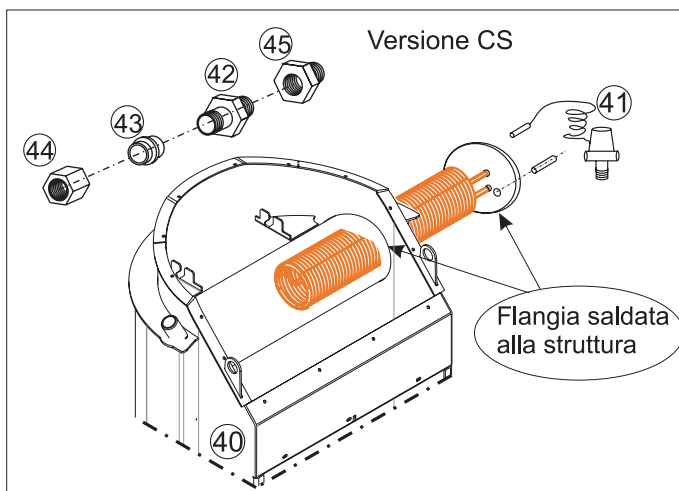
EDILKAMIN S.p.a. décline toute responsabilité eu égard à tout dysfonctionnement de l'appareil en cas de remplacement, de montage et/ou de modifications qui ne seraient pas effectués par des personnels EDILKAMIN S.p.a. sans l'autorisation préalable de la société.

IDRO 30

Optionals



Versione CS



	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	NEDERLANDS	pz.	idro 30	idro30 CS
1	Struttura caldaia	Boiler structure	Structure chaudière	Estructura de la caldera	Heizkesselkörper	Ketelstructuur	1	626170	628400
2	Mecanismo presa aria esterno D. 98	External air inlet mechanism D.98	Mécanisme prise d'air externe D.98	Mecanismo toma de aire externo D.98	Außenluftleihasmechanismus D. 98	Mechanisme externe luchtinlaat D.98	1		626840
3	Flangia di chiusura	Closing flange	Bride de fermeture	Bride de cierre	Verschlussflansch	Flens sluiting	1		628720
4	Comando smorzando fumi	Smoke damper control	Commande registre fumées	Mando compuerta de humos	Rauchklappensteuerung	Commando rookgaslep	1		626830
5	Serrando fumi	Smoke damper	Registre fumées	Compuerta de humos	Rauchklappe	Rookgaslep	1		626790
6	Guarnizione tra camino e cappa D. 6	Gasket between the fireplace and the cowl D.6	Garniture entre cheminée et hotte D.6	Juanta entre chimenea y campana D.6	Dichtung zwischen Kamin und Rauchfang D. 6	Pakking tussen schoorsteen en kap D.6	L=1,70 m		270420
7	Coppa D. 16 cm	Cowl D.16 cm	Hotte D.16 cm	Campana D.16 cm	Rauchfang D. 16 cm	Kap D.16 cm	1		626430
8	Piano fuoco in ghisa	Hearth made of cast iron	Plan feu en fonte	Plano del fuego en hierro fundido	Brennraumboden aus Gusseisen	Vuurroepvlak in gietijzer	1		626780
9	Vaschello cenere	Ash pan	Tiroir cendre	Cubeta cenizas	Aschenbehälter	Asla	1		626890
10	Griglia cenere	Ash grill	Grille cendres	Parilla cenizas	Aschenrost	Asrooster	1		141660
11	Piastrina superiore per chiusura anta	Upper plate to close the door leaf	Plaque supérieure pour fermeture porte	Placa superior para cierre de la puerta	Oberes Plättchen für Flügelverschluss	Bovenste plaatje voor deursluiting	1		381700
12	Piastrina di chiusura anta	Plate to close the door leaf	Plaque de fermeture porte	Placa de cierre de la puerta	Plättchen für Flügelverschluss	Plaatje voor deursluiting	1		381690
13	Molla per chiusura	Closing spring	Ressort pour fermeture	Muelle para el cierre	Verschlussfeder	Sluitveer	1		273210
14	Piastrina inferiore per chiusura anta	Lower plate to close the door leaf	Plaque supérieure pour fermeture porte	Placa inferior para cierre de la puerta	Unteres Plättchen für Flügelverschluss	Onderste plaatje voor deursluiting	1		381710
15	Perni per piastrina di chiusura M5x21	Pins for the closing plate M5 x 21	Pivots pour plaque de fermeture M5 x 21	Pernos para placas de cierre M5 x 21	Stifte für Verschlussplättchen M5 x 21	Pennen voor sluitplaatje M5 x 21	2		296110
16	Guarnizione telaio con struttura D.6	Frame gasket with structure D.6	Garniture châssis avec structure D.6	Junta bastidor con estructura D.6	Dichtung zwischen Rahmen und Ofenkörper D. 6	Pakking frame met structuur D.6	L=1,95		270420
17	Comice frontale	Front frame	Cadre frontal	Marco frontal	Vorderer Rahmen	Frontaal lijstwerk	1		626400
18	Piastrina cerniera artina inferiore	Lower door hinge plate	Plaque charnière porte inférieure	Placa bisagra puerta pequeña inferior	Oberes Scharnierplättchen	Plaatje scharnier onderste deurtje	1		626910
19	Piastrina cerniera artina superiore	Upper door hinge plate	Plaque charnière porte supérieure	Placa bisagra puerta pequeña superior	Oberes Scharnierplättchen	Plaatje scharnier bovenste deurtje	1		626920
20	Molla bloccaggio artina	Door blocking spring	Ressort blocage porte	Muelle bloqueo puerta pequeña	Feststellfeder Tür	Veer blokkering deurtje	2		155540
21	Telaio antina	Door frame	Châssis porte	Bastidor puerta	Türrahmen	Frame deurtje	1		626270
22	Perno maniglia	Handle pin	Pivot poignée	Perno manija	Gabelzapfen für Griff	Pen handvat	1		244480
23	Molla maniglia	Handle spring	Ressort poignée	Muelle manija	Grifffeder	Veer handvat	1		216790
24	Fermavetro inferiore	Lower glass holder	Dispositif inférieur de fermeture de la vitre	Sujeto vidrio inferior	Untere Scheibenhalterung	Onderste glashouder	1		626350
25	Fermavetro destro	Right glass holder	Dispositif droit de fermeture de la vitre	Sujeto vidrio derecho	Rechte Scheibenhalterung	Rechtse glashouder	1		626370
26	Fermavetro sinistro	Left glass holder	Dispositif gauche de fermeture de la vitre	Sujeto vidrio izquierdo	Linke Scheibenhalterung	Linkse glashouder	1		626360
27	Convogliatore aria vetro	Air conveyor of the glass	Conveyeur air vitre	Transportador aire vidrio	Luftableitblech für Scheibe	Luchtwag glas	1		626380
28	Guarnizione 16x1	Gasket 16 x 1	Garniture 16 x 1	Empaqueadura 16 x 1	Dichtung 16 x1	Pakking 16 x 1	L=0,90 m		620790
29	Vetro 500.5x406x4	Glass 500.5 x 406 x 4	Vitre 500.5 x 406 x 4	Vidrio 500.5 x 406 x 4	Scheibe 500.5 406 x 4	Glas 500.5 x 406 x 4	1		626320
30	Guarnizione 16x1	Gasket 8 x 1	Garniture 8x1	Empaqueadura 8x1	Dichtung 8 x 1	Pakking 8x1	L=0,50		188140
31	Guarnizione D. 14 artica	Arctic gasket D. 14	Garniture D. 14 artica	Empaqueadura D. 14 artica	Akrik-Dichtung D. 14	Pakking D. 14 artica	L=1,95 m		242420
32	Guanto ambidestro	Interchangeable left/right glove	Gant ambidextre	Guante ambidiestro	Beidhändiger Handschuh	Linkse en rechtse handschoen	1		6630
33	Griglia aria interna controcapo	Fireplace mantel internal air grille	Grille air interne contre-chape	Rejilla de aire interna contracapomano	Lufighter Innenluft Rauchfangabdeckung	Rooster voor lucht in beschemkap	1		83590
34	Griglia presa aria esterno	External air inlet grille	Grille prise d'air externe	Rejilla toma aire externa	Gitter für Außenlufteinlass	Rooster externe luchtinlaat	1		83060
35	Regolatore elettronico	Electronic regulator	Régulateur électronique	Regulador electrónico	Elektronischer Regler	Elektronische regelaar	1		220780
36	Assemble anta completa senza vetro	Complete door assembly without glass	Ensemble porte complète sans vitre	Conjunto de puerta completa sin vidrio	Komplete Tür ohne Scheibe	Volledige deur zonder glas	1		628710
37	Assemble anta completa di vetro	Complete door assembly with glass	Ensemble porte complète sans vitre	Conjunto de puerta completa de vidrio	Komplete Tür mit Scheibe	Volledige deur met glas	1		626260
38	Piedi regolabili	Adjustable feet	Pieds réglables	Pies regulables	Verstellbare Füße	Afstellbare poten	1		216660
39	Assemble aggancio antina	Door fastening assembly	Ensemble accroche porte	Conjunto de enganche de la puerta pequeña	Komplete Türhalterung	Deurhechting	1		627970
40	Struttura caldaia con serpentina	Boiler structure with coil	Structure chaudière avec serpentin	Estructura de la caldera con serpentina	Ofenkörper mit Rohrschlange	Ketelstructuur met spiraal	1	--	628400
41	Valvola scarico sicurezza termica con pozz.	Safety thermal relief valve with well	Soupape décharge sécurité thermique avec logem.	Válvula de descarga de seguridad térmica con pozo.	Überhitzungsschutzventil mit Schacht	Afvoerklep thermische veiligheid met put	1	--	276280
42	Nipples M3/8 - M1/2"	Nipples M3/8 - M1/2"	Niples M3/8 -M1/2"	Nipples M3/8 -M1/2"	Nippel M3/8 -M1/2"	Nippels M3/8 -M1/2"	1	--	282520
43	Ogiva D.12	Ogive D.12	Ogive D.12	Ogiva D.12	Einsatz D.12	Kop D.12	1	--	282530
44	Dado 3/8"	Nut 3/8"	Ecaou 3/8"	Tuerca 3/8"	Mutter 3/8"	Moer 3/8"	1	--	282540
45	Riduzione da F1/2" a M3/4" ottone	Brass reducer from F1/2" to M3/4"	Réduction de F1/2" à M3/4" laiton	Reducción de F1/2" a M3/4" cobre	Reduziestück Innengew. 1/2" zu Außengew. 3/4", Messing	Koperen verloopstuk van F1/2" naar M3/4"	1	--	220910



www.edilkamin.com

63945006.11/C